

**DECYZJA RADY 2010/322/WPZiB****z dnia 8 czerwca 2010 r.****zmieniająca i przedłużająca wspólne działanie 2008/124/WPZiB w sprawie misji Unii Europejskiej w zakresie praworządności w Kosowie<sup>(1)</sup>, EULEX KOSOVO**

RADA UNII EUROPEJSKIEJ,

uwzględniając Traktat o Unii Europejskiej, w szczególności jego art. 28 i art. 43 ust. 2,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) W dniu 4 lutego 2008 r. Rada przyjęła wspólne działanie 2008/124/WPZiB<sup>(2)</sup>. Wspólne działanie to obowiązuje do dnia 14 czerwca 2010 r.
- (2) W dniu 9 czerwca 2009 r. Rada przyjęła wspólne działanie 2009/445/WPZiB<sup>(3)</sup> zmieniające wspólne działanie 2008/124/WPZiB przez podwyższenie finansowej kwoty odniesienia przeznaczonej na pokrycie wydatków misji do czasu zakończenia obowiązywania wspólnego działania 2008/124/WPZiB.
- (3) W dniu 28 maja 2010 r. Komitet Polityczny i Bezpieczeństwa zalecił przedłużenie o dwa lata okresu obowiązywania wspólnego działania 2008/124/WPZiB oraz przedłużenie obowiązywania finansowej kwoty odniesienia w wysokości 265 000 000 EUR do dnia 14 października 2010 r.
- (4) Struktura dowodzenia i kontroli misji EULEX KOSOVO nie powinna naruszać zobowiązań umownych szefa misji wobec Komisji Europejskiej w zakresie wykonywania budżetu.
- (5) Misja EULEX KOSOVO będzie prowadzona w sytuacji, która może ulec pogorszeniu i zaszkodzić celom wspólnej polityki zagranicznej i bezpieczeństwa przedstawionym w art. 21 Traktatu.
- (6) Należy odpowiednio zmienić wspólne działanie 2008/124/WPZiB,

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DECYZJĘ:

**Artykuł 1**

We wspólnym działaniu 2008/124/WPZiB wprowadza się następujące zmiany:

- 1) art. 7 ust. 2 otrzymuje brzmienie:

„2. Dowódca operacji cywilnej, pod kontrolą polityczną i strategicznym kierownictwem Komitetu Politycznego i Bezpieczeństwa (KPiB) oraz pod ogólnym zwierzchnic-

<sup>(1)</sup> Na mocy rezolucji 1244 (1999) Rady Bezpieczeństwa Organizacji Narodów Zjednoczonych.

<sup>(2)</sup> Dz.U. L 42 z 16.2.2008, s. 92.

<sup>(3)</sup> Dz.U. L 148 z 11.6.2009, s. 33.

twem Wysokiego Przedstawiciela Unii do Spraw Zagranicznych i Polityki Bezpieczeństwa (WP), sprawuje dowództwo i kontrolę nad misją EULEX KOSOVO na poziomie strategicznym.”;

- 2) art. 9 ust. 3, 4 i 5 otrzymują brzmienie:

„3. EULEX KOSOVO może także, w zależności od potrzeby, na podstawie umów zatrudniać międzynarodowy personel cywilny oraz personel lokalny, jeżeli wymaganych funkcji nie sprawuje personel oddelegowany przez państwa członkowskie. W drodze wyjątku i w należytym uzasadnionych przypadkach, gdy brak jest zgłoszeń od odpowiednio wykwalifikowanych osób z państw członkowskich, w zależności od potrzeb, a na podstawie umów można zatrudnić obywateli uczestniczących państw trzecich.

4. Cały personel wypełnia swoje obowiązki i działa w interesie misji. Cały personel przestrzega zasad bezpieczeństwa i minimalnych norm ustalonych decyzją Rady 2001/264/WE z dnia 19 marca 2001 r. w sprawie przyjęcia przepisów Rady dotyczących bezpieczeństwa (\*)

(\*) Dz.U. L 101 z 11.4.2001, s. 1.”;

- 3) art. 11 ust. 2, 3 i 4 otrzymują brzmienie:

„2. W ramach odpowiedzialności Rady i WP KPiB sprawuje kontrolę polityczną i kierownictwo strategiczne EULEX KOSOVO.

3. Jak określono także w art. 7, dowódca operacji cywilnej, działając pod kontrolą polityczną KPiB i ogólnym zwierzchnictwem WP, jest dowódcą EULEX KOSOVO na szczeblu strategicznym i jako taki wydaje instrukcje szefowi misji oraz zapewnia mu doradztwo i wsparcie techniczne.

4. Dowódca operacji cywilnej podlega Radzie za pośrednictwem WP.”;

- 4) art. 12 ust. 1 i 2 otrzymują brzmienie:

„1. W ramach odpowiedzialności Rady i WP KPiB sprawuje kontrolę polityczną i kierownictwo strategiczne EULEX KOSOVO.

2. Rada niniejszym upoważnia KPiB do podejmowania decyzji służących temu celowi zgodnie z art. 38 akapit trzeci Traktatu. Upoważnienie to obejmuje uprawnienia do zmiany OPLAN oraz struktury dowodzenia. Obejmuje ono również uprawnienia do podejmowania dalszych decyzji dotyczących mianowania szefa misji. Na podstawie zalecenia WP Rada decyduje o celach i zakończeniu działania EULEX KOSOVO.”;

5) art. 13 ust. 4 otrzymuje brzmienie:

„4. Szczegółowe uzgodnienia dotyczące udziału państw trzecich są określone w umowie zawieranej zgodnie z art. 37 Traktatu i art. 218 Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej. W przypadku gdy UE i państwo trzecie zawrą umowę określającą ramy udziału takiego państwa trzeciego w operacjach zarządzania kryzysowego prowadzonych przez UE, postanowienia tej umowy obowiązują w odniesieniu do EULEX KOSOVO.”;

6) art. 16 ust. 1 i 2 otrzymują brzmienie:

„1. Finansowa kwota odniesienia przeznaczona na pokrycie wydatków EULEX KOSOVO w okresie do dnia 14 października 2010 r. wynosi 265 000 000 EUR.

Finansowa kwota odniesienia na kolejne okresy działania EULEX KOSOVO jest ustalana przez Radę.

2. Wszystkimi wydatkami zarządza się zgodnie z zasadami i procedurami obowiązującymi w odniesieniu do budżetu ogólnego UE.”;

7) art. 17 zostaje uchylony;

8) art. 18 otrzymuje brzmienie:

„Artykuł 18

#### **Udostępnianie informacji niejawnych**

1. WP jest upoważniony do udostępniania Organizacji Narodów Zjednoczonych, NATO/KFOR oraz innym stronom trzecim powiązanych z niniejszym wspólnym działaniem niejawnych informacji i dokumentów UE stworzonych do celów EULEX KOSOVO, opatrzonych klauzulą niejawności do poziomu odpowiedniego dla każdej z tych stron zgodnie z decyzją 2001/264/WE. W celu umożliwienia tych działań wprowadza się lokalne uzgodnienia techniczne.

2. W przypadku konkretnej i natychmiastowej potrzeby operacyjnej WP jest także upoważniony do udostępniania właściwym organom miejscowym, zgodnie z decyzją 2001/264/WE, niejawnych informacji i dokumentów UE opatrzonych klauzulą niejawności do poziomu »RESTREINT UE« stworzonych do celów EULEX KOSOVO. We wszystkich pozostałych przypadkach informacje i dokumenty takie są udostępniane właściwym organom miejscowym zgodnie z procedurami właściwymi dla poziomu współpracy tych organów z UE.

3. WP jest upoważniony do udostępniania Organizacji Narodów Zjednoczonych, NATO/KFOR, pozostałym stronom trzecim powiązanych z niniejszym wspólnym działaniem oraz właściwym organom miejscowym jawnych dokumentów UE związanych z obradami Rady dotyczącymi EULEX KOSOVO, chronionymi zobowiązaniem do zachowania tajemnicy służbowej zgodnie z art. 6 ust. 1 regulaminu wewnętrznego Rady. (\*)

(\*) Decyzja Rady 2009/937/UE z dnia 1 grudnia 2009 r. dotycząca przyjęcia regulaminu wewnętrznego Rady (Dz.U. L 325 z 11.12.2009, s. 35).”;

9) art. 19 otrzymuje brzmienie:

„Artykuł 19

#### **Przegląd**

Nie później niż sześć miesięcy przed zakończeniem okresu obowiązywania niniejszego wspólnego działania Rada oceni, czy EULEX KOSOVO należy przedłużyć.”;

10) art. 20 akapit drugi otrzymuje brzmienie:

„Niniejsze wspólne działanie traci moc dnia 14 czerwca 2012 r.”.

Artykuł 2

Niniejsza decyzja wchodzi w życie z dniem przyjęcia.

Sporządzono w Luksemburgu dnia 8 czerwca 2010 r.

W imieniu Rady  
E. SALGADO  
Przewodniczący